

# LES EXPLORATEURS #3

À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DE  
SAINTE-MARIE AU RYTHME DES ACROBATES

## BILAN



Déambulation lors des parcours des Explorateurs #3. Crédit photo : Liana Paré

## I - Rappel du mandat de l'organisme

---

Les Escales Improbables de Montréal (EIM) ont pour mandat de soutenir, développer et faire vivre une réalité pluridisciplinaire, intergénérationnelle, créative et sociale de la place de l'art dans la cité et dans la vie des citoyens.

Les EIM sont un organisme de création, de production et de diffusion qui collabore depuis 17 ans avec des artistes d'ici et de l'international, représentatifs des courants de la création d'aujourd'hui.



Tout comme les artistes qui y participent, les EIM ont une volonté de « jouer » sur des modes et des terrains artistiques nouveaux, tout en cherchant à créer de nouveaux liens avec le public. Elles ont pour vocation de créer des contextes de présentation qui privilégient les rencontres entre des artistes, des lieux et le public où le spectateur est invité à être actif plutôt que simple consommateur et qui le touchent dans sa dimension sociale et humaine.

Depuis leur création en 2004, Les EIM ont construit leur identité auprès du public, du milieu professionnel et du monde des médias. Elles sont perçues aujourd'hui comme un organisme qui a une place distinctive dans le paysage montréalais : elles font référence à une expérience à vivre avec des formats différents, qu'on ne voit pas ailleurs, qui sortent de l'ordinaire, et avec des projets engagés.

## II - Description critique du projet

### A) Pourquoi créer ces parcours ?

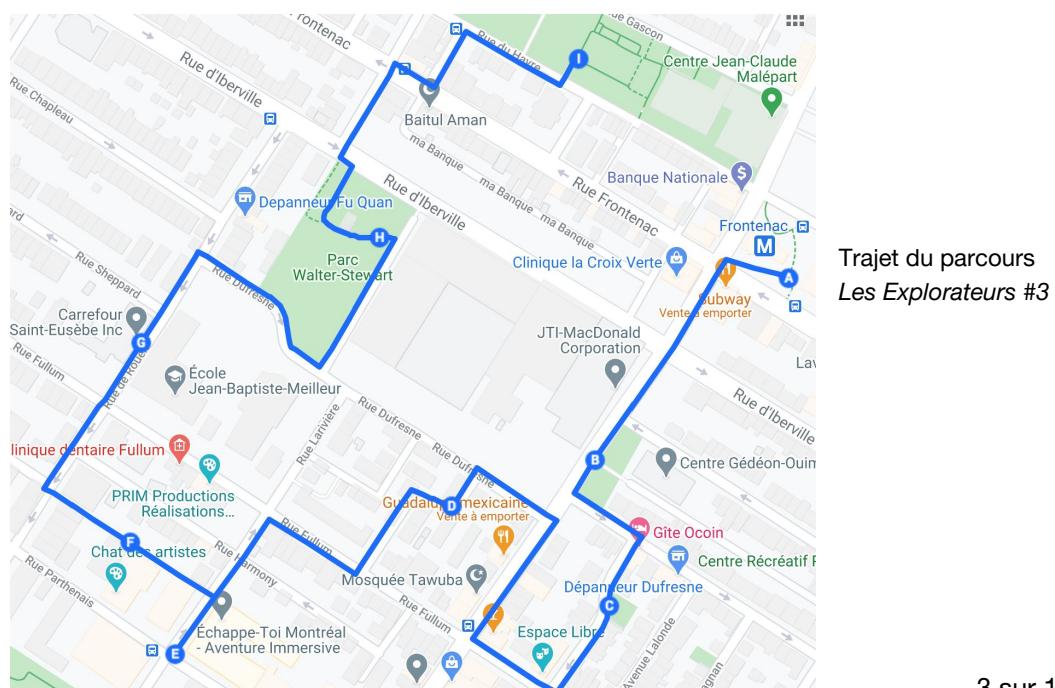
En 2018, Les EIM ont lancé une première expérimentation de déambulation et d'animation urbaine dans le quartier Sainte-Marie avec le projet *Les Explorateurs*. Le but de ce projet est de réunir les résidents du quartier Sainte-Marie pour des parcours guidés leur permettant de (re)découvrir le patrimoine et l'histoire de leur quartier et des gens qui y ont vécu avant eux, d'une manière dynamique et originale. Ces rendez-vous privilégient les rencontres entre les artistes, les lieux, et le public, en mobilisant plusieurs organismes du quartier.

Suite à cette première expérience en 2018, les retours positifs ont été très nombreux. Les participants dans le public ainsi que les partenaires principaux nous ont fait part de l'originalité du concept, sa capacité à intéresser des générations différentes, à faire connaître le quartier à de nouveaux arrivants. Les EIM ont donc souhaité poursuivre et enrichir cette aventure en 2019 puis 2020 en y apportant à chaque fois des éléments nouveaux et en augmentant son rayonnement.

L'Écomusée du fier monde et le Cirque Hors Piste ont également souhaité reconduire cette expérience avec Les EIM afin de développer notre travail en collaboration.

### B) Détails des parcours et nouveautés 2020

Les 4 parcours ont eu lieu le **vendredi 18 septembre** à 17h30, le **samedi 19 septembre** à 13h30 et le **dimanche 20 septembre** à 10h30 et à 13h30. **Départ et arrivée à la Maison de la culture Janine-Sutto. Durée : 1h30**



Ces parcours sont des circuits où les disciplines s'entremêlent. Ils sont guidés et commentés par René Binette de l'Écomusée du fier monde et ponctués d'interventions circassiennes par les artistes de Cirque Hors Piste. Ces circuits guidés ont permis au public d'en apprendre davantage sur le quartier Sainte-Marie à différentes époques, entre la création du quartier et aujourd'hui, en passant par la révolution industrielle.



Place Joseph-Venne, narration de René Binette et tableau vivant de Cirque Hors Piste  
Crédit photo : Pascale Huberty



Carrefour Saint-Eusèbe, performance artistique de Cirque Hors Piste et narration de René Binette  
Crédit photo : Liana Paré

## Ateliers des arts du cirque :

D'une durée de 20 minutes à la fin des parcours, ces ateliers offrent une occasion unique de créer des liens entre les artistes et les résidents du quartier dans un espace ludique. Ils permettent un croisement intergénérationnel où les participants deviennent des acteurs à leur tour. Les enfants en raffolent et leur plaisir contagieux entraîne la participation des adultes et des aînés, qui s'y abandonnent à leur tour. Ces ateliers étaient particulièrement populaires lors des parcours en après-midi où le taux de participation atteignait **60%**.

## Nouveautés 2020

- 1) **Nouveaux arrêts dans le parcours** : Certains lieux visités dans le passé ont été remplacés par des endroits étonnantes et méconnus (ex: ruelle verte Larivière, Place Dufresne). Une recherche du patrimoine de ces lieux fut entreprise par René Binette (ex: métiers ambulants, les marchands des différentes époques).

- 2) **Ateliers d'initiation aux arts du cirque** : À la fin des parcours, des ateliers d'initiation aux arts du cirque sont présentés par des artistes du parcours. Les participants de tous âges découvrent et expérimentent différentes techniques de cirque qui ont été utilisées par les artistes pendant leurs performances : la jonglerie, l'équilibriste, les cerceaux.
- 3) **Collaboration avec la Maison de la culture Janine-Sutto** : Plus que jamais, la relation avec la Maison de la culture s'est développée et a marqué notre projet : accès à une salle de répétition, collaboration au niveau des communications et notre numéro d'ouverture se déroulait à l'intérieur de la Maison de la culture!
- 4) **Accords avec propriétaires de terrains privés** : Certains nouveaux arrêts du parcours étaient sur des terrains privés. Nous avons contacté les propriétaires en présentant les EIM et le projet *Les Explorateurs #3* et avons obtenu la collaboration de tous les propriétaires contactés (certains ont participé aux parcours!).
- 5) **Unifier le contenu historique et les numéros circassiens** : L'originalité du concept repose en grande partie dans le tissage entre les deux disciplines pour donner au public une histoire imagée par des artistes. Pour 2020, un des objectifs fixés par les EIM était de préciser ces liens à chaque étape du parcours. Lors des répétitions, le texte du narrateur a été étudié afin que les artistes s'en inspirent pour illustrer les thèmes abordés, de par leurs costumes, leurs animations et la mise en scène de leurs numéros. À son tour, le guide s'inspirait des numéros circassiens pour créer des liens au contenu historique. Le résultat de cette démarche offrait une version plus unifiée du projet, alliant deux univers qui ne se croisent pas autrement.



Parc Méderic-Martin, atelier d'initiation aux arts du cirque  
avec les artistes de Cirque Hors Piste  
Crédit photo : Liana Paré

## L'équipe des Explorateurs 2020 :

Conception et direction du projet : Sylvie Teste (EIM)

Narration et contenu historique : René Binette (Écomusée du fier monde)

Mise en scène : Samuel Jabour et Alejandro Barrios (Cirque Hors Piste)

Artistes de cirque : Janika Fortin

Alejandro Barrios

Carlos Verdin Barba

Pascal Duguay Gosselin

Charlotte Couture-Navay

Elutak Simon Lefebvre

Musicien.ne.s : Zeneli (Marilys Trudel)

Ivan Bamfort

Coordination de projet : Patrick Lafleur (EIM)

Communications : Roxane Labonté (EIM)

Photographe : Liana Paré (EIM)

Production vidéo : William Laplante (Cirque Hors Piste) et Liana Paré (EIM)

Bénévoles (EIM) : Pascale Huberty, Jeanne Brabant, 5 étudiants de HEC Montréal

Cirque Hors Piste : Organisme montréalais dédié au cirque social, il offre un espace alternatif et inclusif de création aux personnes ayant un parcours de vie marginalisé. L'organisme favorise l'apprentissage individuel, social et collectif par le biais des arts du cirque.

Performance des artistes de Cirque Hors Piste,  
place Joseph-Venne, rue Ontario.

Crédit photo : Liana Paré



Écomusée du fier monde : Fondé en 1980, l'Écomusée du fier monde est à la fois un musée d'histoire industrielle et ouvrière de Montréal et un musée citoyen. Il développe une pratique muséale axée sur l'éducation populaire et met en place des projets participatifs, en étroite collaboration avec la population, les institutions et les organismes du quartier.

## C) Les Explorateurs s'adaptent à la pandémie

Face aux impacts de la COVID-19, l'équipe des EIM a dû revoir plusieurs aspects des *Explorateurs #3* pour assurer une exécution sécuritaire de l'événement, en respectant les directives de la santé publique. Voici certaines mesures adoptées pour répondre aux nouvelles normes :

- Maximum de 35 participants par parcours pour permettre la distanciation physique de 2 mètres entre les participants ;
- Les arrêts du parcours offrant un espace physique restreint ont été remplacés par des emplacements permettant la distanciation physique de 2 mètres de 35 participants. Le contenu historique de la narration a été adapté en fonction de ces nouveaux arrêts ;
- En 2020, nous avons insisté sur l'inscription des participants. Les gens qui se présentaient sur place sans être inscrits pouvaient se joindre au groupe si le nombre maximal de participants n'était pas atteint au moment du départ. Résultat : Le nombre d'inscriptions a augmenté de **250%** comparativement à 2019 !
- Les ateliers d'initiation aux arts du cirque ont été choisis en favorisant les disciplines demandant peu de contacts physiques et une manipulation de matériel minimale. Le matériel était nettoyé entre chaque utilisation. Les participants devaient se restreindre à un seul choix d'atelier.

## III - Objectifs atteints et retombées diverses du projet

---

### A) Objectif atteints

En voici quelques-uns parmi ceux qui nous tiennent le plus à cœur :

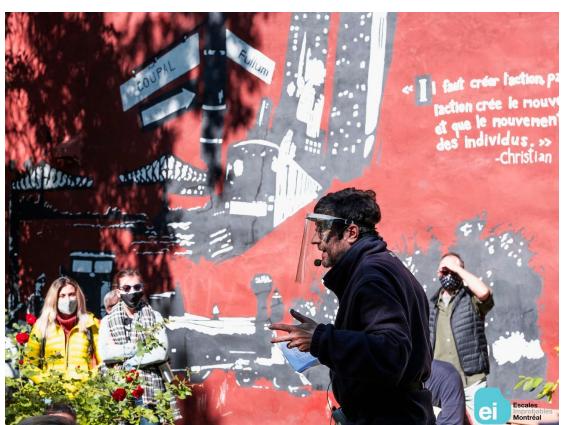
- Nous avons mis en place des **collaborations et des échanges entre des organismes du quartier** (EIM, Écomusée du fier monde, Cirque Hors Piste, Maison de la culture Janine-Sutto) et avons ainsi croisé les publics.
- Nous avons proposé à divers groupes de citoyens du quartier de **participer à une expérience pluridisciplinaire et de découverte** originale d'une partie de leur quartier et de son histoire.

- Nous avons proposé à des organismes communautaires du quartier de relayer l'événement et d'y participer (Association des familles du Centre-Sud, Au Coup de pouce, CDC Centre-Sud, Voies culturelles des faubourgs).
- Nous avons créé une opportunité aux **résidents** d'échanger et de partager un moment unique avec **des artistes** et **les organismes culturels du quartier**. Il en a résulté une activité gratuite, ludique et éducative qui sort de l'ordinaire tout en favorisant **l'inclusion sociale et l'intergénérationnel**.

## B) Retombées sur les citoyens

### Fréquentation et diversité :

- **198** personnes se sont inscrites en avance aux parcours (contre 60 en 2019). Les inscriptions pour un parcours étaient fermées lorsque nous avions atteint le nombre de 40 personnes inscrites (dû au maximum de 35 participants par parcours) ;
- **150** personnes ont participé aux parcours ;
- **75%** des participants inscrits se sont présentés aux parcours ;
- **22%** des participants étaient des enfants.
- Les 4 parcours annoncés affichaient complet moins de 10 jours après l'ouverture des inscriptions. Des listes d'attente étaient disponibles pour certains parcours afin de répondre à la demande constante d'inscriptions.
- L'événement Facebook des *Explorateurs #3* a atteint 8 000 personnes (contre 5 000 en 2019).
- Des personnes de tous les âges ont assisté aux parcours. La majorité d'entre eux résident dans le quartier Sainte-Marie. Un fort pourcentage des participants sont issus de la diversité et démontrent une soif d'apprendre sur leur patrimoine d'adoption.



1- Explications du guide René Binette, parc Coupal | 2 - Tableau final de Explorateurs #3 avec les artistes de Cirque Hors Piste, parc Médéric-Martin. Crédits photos : Liana Paré

## Implication et satisfaction du public :

À l'unanimité, nous avons reçu d'excellents commentaires des participants. Ils ont souligné l'originalité du projet (croiser visites guidées patrimoniales et performances circassiennes). Ils ont également souligné l'aspect rythmé et dynamique du parcours, équilibre atteint grâce à un minutieux travail de minutage et la création des transitions entre les interventions artistiques et la visite guidée.

- Les commentaires postés sur l'événement Facebook, les vidéos et les photographies ont été très positifs. Quelques exemples : *“Merci à toute la merveilleuse équipe de créateurs, d'artistes, de coordination et de bénévoles. Vivement la prochaine édition!”*. *“Magnifique! Quelle belle collaboration entre Les Escales Improbables de Montréal, l'Écomusée du fier monde et le Cirque Hors Piste”*.
- Des participants faisaient preuve d'une réelle émotion à la fin d'un parcours, mentionnant que nous terminions leur été en beauté en faisant appel à plusieurs de leurs sens. Chaque mot du contenu historique était entendu grâce au haut-parleur du guide. Ils ont trouvé que les performances circassiennes étaient impressionnantes. Ils ont déjà hâte à l'édition 2021 !
- Certains résidents du quartier qui s'étaient joints au groupe du vendredi sont revenus assister au parcours du dimanche pour approfondir leurs connaissances du patrimoine du quartier et poser des questions à René Binette de l'Écomusée du fier monde.
- Nombreux sont les participants qui nous ont demandé si nous présentions ce concept dans d'autres quartiers de la ville.
- Nous avons noté un engouement remarquable pour cette 3e édition des *Explorateurs*, dû en partie à la réputation que s'est déjà bâtie le projet, mais aussi à la pandémie qui a créé une soif de culture chez les Montréalais.
- L'atelier d'initiation a beaucoup plu aux participants. Les enfants étaient ébahis par les manipulations des artistes. Ils étaient ravis de pouvoir essayer à leur tour ce qu'ils ont vu pendant les parcours. Nous pourrions développer davantage ce volet en période normale (sans COVID).

## C) Outils de promotion :

Étant donné les circonstances de la pandémie, nous avons priorisé les outils de promotion web pour annoncer l'activité *Les Explorateurs #3*. De concert avec nos partenaires principaux, nous avons mis de l'avant l'originalité de ces parcours tout en donnant aux gens l'envie de prendre part à une activité en présentiel. Le fort intérêt de la population témoigne du besoin de celle-ci de se rencontrer, ainsi que de découvrir ou de se réapproprier le quartier, malgré les restrictions et la distanciation physique.

Le logo de l'arrondissement Ville-Marie était présent sur tous nos supports de communication, ainsi que sur la page « partenaires » du site web des EIM.

### Outils papiers :

- 200 affiches au format 12" x 18" disposées dans le quartier (lieux publics, magasins, organismes communautaires, etc).
- 1 panneau en Coroplast (38" x 26") affiché du 26 août au 20 septembre au *Marché solidaire du métro Frontenac*.

### Outils électroniques :

- 15 publications sur la page Facebook des EIM entre le 18 août et le 7 octobre. Cette page est suivie par près de 6 000 abonnés ;
- Un événement Facebook qui a touché 8000 personnes
- Une publicité payante sur Facebook pour promouvoir l'événement, diffusée du 7 au 17 septembre, vue par 7 424 utilisateurs ;
- 4 publications sur la page Instagram des EIM entre le 18 août et le 7 octobre ;
- Une page du site web des EIM dédiée aux parcours *Les Explorateurs #3*, mise en ligne au mois d'août 2020. 589 vues en août et septembre ;
- Deux infolettres ont été envoyées (le 10 septembre et le 7 octobre) à plus de 2 000 personnes à chaque fois, avec 48% de taux d'ouverture ;
- Facebook Live lors du premier parcours, totalisant 804 vues.

### Diffusion et relais dans le quartier :

- Les partenaires directs du projet ont relayés l'information avec les outils web dans leurs réseaux.
- L'événement a été ajouté dans plusieurs babillards, agendas culturels et sites web/groupes Facebook de promotion d'événements du quartier Sainte-Marie.

## Outils post Explorateurs #3 :

### Sondage :

Nous avons fait un sondage auprès des participants des parcours afin de mesurer l'impact des différents outils de communications utilisés pour *Les Explorateurs #3*. Voici les résultats du sondage :

- **35%** des participants ont été rejoints via la page Facebook des EIM
- **19%** via les autres réseaux de diffusion des EIM
- **15%** via l'infolettre des EIM
- **11%** via Cirque Hors Piste
- **10%** via le réseau de la Maison de la culture Janine-Sutto
- **10%** via les affiches de proximité dans le quartier.

### Vidéos et photos:

- Réalisation de 2 vidéos du projet *Les Explorateurs # 3* (diffusées sur toutes les plateformes des EIM et des partenaires du projet).

Lien vidéo 1 : <https://www.youtube.com/watch?v=WOBnQPGd7Ck>

Lien vidéo 2 : [https://www.youtube.com/watch?v=fLGIV\\_fNXVU](https://www.youtube.com/watch?v=fLGIV_fNXVU)

- Réalisation d'un album photos : Deux de ces photos ont été utilisées par l'arrondissement Ville-Marie sur le site *Réalisons Montréal* pour le projet Développement d'un quartier culturel dans l'Est de Ville-Marie lors d'une consultation publique à l'automne 2020. Le lien : <https://www.realisonsmtl.ca/quartierculturelvm>

## En conclusion

Cette expérience de propositions pluridisciplinaires (visites guidées sur le patrimoine et performances artistiques) a été une très belle réussite et atteste de l'excellente collaboration entre tous les acteurs. Nous envisageons de réitérer l'expérience en consolidant les points de croisement entre nos expertises respectives.



Bénévoles, membres de l'équipe des EIM et de Cirque Hors Piste à la conclusion des Explorateurs #3.  
cc : Pascale Huberty

Affiche de l'événement au format 12" x 18" disposée partout dans le quartier Centre-Sud

**ei** Escales Improbables Montréal PRÉSENTENT **GRATUIT**

EN COLLABORATION AVEC **ÉCOMUSÉE DU FIER MONDE** **CIRQUE HORS PISTE**

# LES EXPLORATEURS #3

À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DE  
SAINTE-MARIE AU RYTHME DES ACROBATES



Un **parcours piéton** à la découverte d'histoires inédites sur la vie des femmes et des hommes du quartier Sainte-Marie avec **l'Ecomusée du fier monde** et les artistes de **Cirque Hors Piste**

**2 VEN 18 SEPT à 17H30**  
**0 SAM 19 SEPT à 13H30**  
**2 0 DIM 20 SEPT à 10H30 et 13H30**

**Départ et arrivée des parcours:** Parvis de la Maison de la culture Janine-sutto

 Frontenac | Durée: 1h30

**Activité pour adultes et enfants**  
(inscription conseillée)

Respect des règles de distanciation physique

[www.escalesimprobables.com](http://www.escalesimprobables.com)

Avec le soutien de  
Ville-Marie  
Montréal

CONSEIL  
DES ARTS  
DE MONTRÉAL

Montréal

Canada

Québec

Panneau en Coroplast accroché du 26 août au 20 septembre au Marché solidaire du métro Frontenac



**ei** Escales Improbables Montréal PRÉSENTENT

# LES EXPLORATEURS #3

À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DE  
SAINTE-MARIE AU RYTHME DES ACROBATES

Un **parcours piéton** à la découverte d'histoires inédites sur la vie des femmes et des hommes du quartier Sainte-Marie avec **l'Ecomusée du fier monde** et les artistes de **Cirque Hors Piste**

**GRATUIT**

**VEN 18 SEPT**  
à 17h30

**SAM 19 SEPT**  
à 13h30

**DIM 20 SEPT**  
à 10h30 et à 13h30

**Départ et arrivée des parcours:** Parvis de la Maison de la culture Janine-sutto

**Activité pour adultes et enfants**  
(inscription conseillée)

**Atelier d'initiation aux arts du cirque possible**  
Respect des règles de distanciation physique

[www.escalesimprobables.com](http://www.escalesimprobables.com)

EN COLLABORATION AVEC

Avec le soutien de  
Ville-Marie  
Montréal

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

Montréal

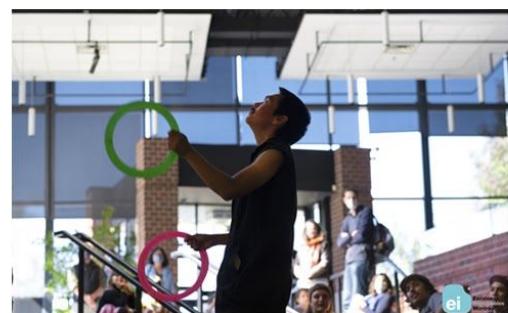
Canada

Québec



## Photographies des parcours des Explorateurs #3

(crédit photo : Liana Paré)



## LES EXPLORATEURS #3

À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE DE  
SAINTE-MARIE AU RYTHME DES ACROBATES

CRÉDIT PHOTO : LIANA PARÉ